

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat.

Bulev. Regele Ferdinand 4/22

(József főherceg-ut.)

Sürgőnycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre	...	840 Lej
Fél évre	...	420 Lej
Negyed évre	...	210 Lej
Havonta	...	70 Lej

Hirdetések díjszabás. szerint

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

A magyarság útja.

Ami a liberális párt most adott, azok csak emberi és polgári jogok, amelyeket, — bárki jöjjön is kormányra — el nem vehet többé és bármennyire is ellenzéke egy párt a mai kormányuk, azt tőlünk el nem irgylheti, mert a nemzeti párt adta a gyulafehérvári pontokat, az Áverescu-párt a csucsai paktumot, a parasztpárt pedig a legszélesebb emberi jogok híve. Tehát hol van az az ellenzék, amely elvileg ne adott volna többet, mint amennyit most a liberális párt koncedált? A kormány csak önérzéketesen tekinthet a műre, amelyet most befejezett, mert az országhoz csatolt két és félmillió magyart, amely hatalmas tömeg eddig hizával volt a teljes polgári jogoknak és elnyomott helyzetében csak másodrendű állampolgárnak érezte magát. Ami Kolozsvárott most történt, az az igazi konszolidációja az országnak, mert hosszú esztendőök küzdelmei és viharai után hiszük és reméljük: most következik el a lelkek kibékítése és megnyugtatása.

Sokan felvetik, hogy miért a liberális párttal történt a megegyezés, amelynek csillaga, véleményük szerint, letűnőben van és hogy miért nem kötött a Magyar Párt az ellenzékkel paktumot? Erre nagyon könnyű a logikus választ megadni. Mit adhatott volna az ellenzék? Az ellenzék csak ígéretet adhatott volna, amelyet, — ha beláthatatlan idő múltán kormányra jut — vagy megtart, vagy nem tart meg. De ha be is következne, hogy a mai ellenzék kerül kormányra, hát lehet a gyulafehérvári pontokat kodifikáló párt, a csucsai paktumot leszögeztet parlamentre csoport, avagy a legteljesebb emberi jogokat ígérő parasztpárt, — megnyirbálója annak az emberi szabadságnak, a melynél ő maga sokkal többet hirdet?

A liberális párt politikai és gazdasági hálózataival olyan hatalmas képviselő Romániában, hogy a kormány éléről akkor távozik el, a mikor akar, s aki utána jön, az csak a liberális párt zsirójával kormányozhat Romániában. Végül pedig tudatára kell jönnünk annak, hogy mi romániai magyarság még nagyon rövid életű kisebbség vagyunk s politikai realitások terén még csak néhány éves multra tekintünk vissza és tapasztalataink nem gazdagok. Ellentétben azokkal az évszázados kisebbségekkel, amelyek a régi monarchiában hosszú tapasztalatszerzés után megtanulták, hogy a célfundatos kisebbségnek minden időben a kormányzó többség oldalán

Georgescu prefektus tárgyalta a magyarsággal. — Asvábság is megegyezett a kormánnyal. — Fegyelmi Aradváros vezértitkára ellen. — Hazaárulással vádolják Vázsonyit. — Fizetése képtelen lett egy aradi kávéház. — Megölte az alkohol. — Arvizbál Aradon.

zás terén e nagyszámbeli és intellektuális súlyával szolgálatokat tehet s attól viszontszolgálatokat várhat. A szászok és horvátok jól tudták, hogy szélmalomharcot folytat az a kisebbség, amely az ellenzék oldalán tör a többségi erő ellen.

Vezetőink lépésük minden következményét jól megfontolták, minden előnyt számbavették.

hátrányait mérlegre tették és magyar lelkiismeretük szerint határoztak. Nyugodjék meg minden magyar ebben a határozatban, a mely emberi jogainkat szerzi vissza. Az erdélyi magyarság szabad színpadra került vonata indulásra készen áll... jöjjön velünk minden magyar ember, aki nem akar a vesztéglés, a titlenség mocsarában elpusztulni!

Egységesen megy harcba Arad magyarsága

Mit jelent a kormánnyal kötött paktum Erdélyi kisebbségeire? — A megegyezést őszinte örömmel fogadta a magyarság. — Zima Tibor képviselő nyilatkozata. — Az egyesült ellenzék választási listája.

(Saját tudósítónktól.) Mindössze két hét választ el bennünket a város sorsára döntő jelentőségű közszégi választásoktól, amikor a választó polgárok akarata fogja meghatározni, hogy kik legyenek azok a férfiak, akik a város ügyeit 8 éven át intézik. Nem közbűös ez a kérdés egyetlen aradi polgárra sem, mert az idők folyamán megtanulhatta mindenki, hogy mit jelent az: nélküle, róla határozni. A közszégi autonómia helyes és célszerű felhasználása fontos elsősorban a lakosság többségét képező magyarságra, amely most módot nyer arra, hogy saját sorsának irányításába aktíve beleszóljon.

A politikai pártok egymáshoz való viszonya a hetekig tartott paktum-tárgyalások folyamán immáron tisztázódott. A kormánnyon levő liberális párt Erdélyi magyarságával keresett és talált is érintkezést és számos, nagyon jelentős kisebbségi sérelmünket orvosló engedmények árán elérte, hogy a magyarsággal közös listákkal indul a választási küzdelemben. A többi pártok közül a nemzetiek, a parasztpárt, az avarescanusok és a szociálisták ellenzéki blokkban tömörültek, míg a németek, szászok, szerbek, szóval a többi nemzeti kisebbségek még nem döntöttek, melyik párt-

hoz csatlakozzanak. Azok az engedmények, amelyeket a Magyar Párt paktumtárgyalásai folyamán a kisebbségek részére kivívott, minden valószínűség szerint arra indítják a többi kisebbségi pártokat is, hogy a közös érdekeiket képviselő magyar liberális alakulatot támogassák. Az kétségtelenül megállapítható, hogy a kormány és a Magyar Párt között létrejött paktum, amely biztos zálogát jelenti a romániai magyarság egészen új irányu, jelentős fejlődésének, Arad magyarsága körében igaz örömmel és megnyugvással találkozott, hiszen a hét-esztendőös küzdelem, sok szenvedés után az államhatalom olyan jogok birtokába juttatta Erdélyi magyarságát, amelyek lehetővé teszik, hogy a magyarság új hazájában nyugodt, békés jövőre élje nézhet.

Ma az a helyzet, hogy az aradi közszégi választásokon két lista fog harcolni egymás ellen: a kisebbségi-liberális jelöltek egyfelől, az ellenzéki blokk listája a másik részről. A listák még nem készültek el, de értesüléseink szerint úgy a magyar-liberális, mint az egyesült ellenzék jelöltjeinek névsorát már a holnap nap folyamán összeállítják és akkor mindkét oldalon megkezdik a tulajdonképeni választási agitációt.

Nagy előnyöket biztosít a magyarságnak a paktum

Felkerestük ma Zima Tibor országgyűlési képviselőt, aki a Magyar Párt központja állásfoglalásának történetéről a következő érdekes dolgokat mondotta: — Mindenekelőtt egy tévedést

Párt és a kormány közötti megegyezést gyakran úgy tüntetik fel, mintha a liberálisokkal kötött választási paktum volna, holott tulajdonképen a választási mozgalmak aktuális jelentőségét megszervező román-magyar meg-

értés felé tett óriási lépésről van itt szó. Az sem köztudomású eddig, hogy a kormány által tett engedmények nemcsak a magyarságra vonatkoznak, hanem Románia összes nemzeti kisebbségeire is.

Az uszító pártisajtó.

— Már említettem — folytatta a képviselő — hogy a liberálisokkal való tárgyalásokat bizonyos averzióval kezeltem és eleinte nem hittem, hogy azok a magyarságra kedvező eredményekhez vezetessenek. Ezeket a tárgyalásokat csak arra tartottam jónak, hogy a nemzeti párt tárgyalási készségét aktívvá tegyék. Sajnos azonban a nemzetiek — néhány magántermészetű beszélgetésen kívül — semmi jelet sem adtak annak, hogy a Magyar Párttal hajlandók volnának komoly paktumtárgyalásokat kezdeni. A parlament folyosóján elhangzott beszélgetések során Maniu kijelentette ugyan, hogy a kisebbségekkel szemben még mindig a gyulafehérvári határozat alapján állnak, de arra már nem akart határozott választ adni, melyek azok a pontok, amelyeket a gyulafehérvári határozatból garantálni is tudnak. Koncedálom, hogy néhány hónapos kormányzásuk alatt nem volt idejük a pontokba felvett kisebbségi jogokat megadni, de konstatación viszont, hogy a nemzeti párt viselkedése nem mutat arra, hogy őszintén és egységesen álljanak most is a gyulafehérvári pontok alapján. A párt hivatalos organumai, a „Romania” és a „Patria” még ma is szinte féktelen módon izgatnak, uszítanak folytonosan a kisebbségek ellen és ez a magatartás csöppet sem alkalmas arra, hogy a magyarság szimpátiáját megnyerjék.

Miért kellett a megegyezés?

— A Nemzeti Párt részéről ugyancsak Maniu csupán abban az esetben volt hajlandó tárgyalni a Magyar Párttal, ha az függetleníti magát minden más párttól. Ez azt jelentené, hogy egységünk fel magunk mögött minden hidat és teljesen ki legyünk szolgáltatva a nemzetieknek, a kik kényük-kedvük szerint diktáltak volna a feltételeket. Ezzel szemben a liberálisok, Románia leghatalmasabb, legjobban szervezett és a kormányt erősen kézben tartó pártja olyan értékes és a kisebbségek szempontjából nagy jelentőségű engedményeket tett, hogy azok el nem fogadása egyenesen merénylet lett volna a kisebbségi sorsban évek óta selymődő erdélyi magyarság ellen. Ezt az ódiomot pedig egyetlen lelkiismeretes és becsületesen gondolkodó magyar ember sem vállalhat.

katta a kisebbségek plénuma előtt. A paktum garantált feltételei között olyan nemzetiségi kívánalmak vannak, amelyek egészen közel hoznak bennünket a román — magyar megértés gondolatához és amelyekért bátran és boldogan adhatjuk oda — szavazatainkat.

Egy táborban a magyarság.

Eddig tart Zima Tibor nyilatkozata. Külön belőle, hogy komoly, jelentős előnyt jelent a magyarságra a most megkötött paktum. A kisebbségi sors nyomorúságai között vergődő magyarságnak pedig nincs szüksége többé ígéretekre, plátói természetű érzésvilágításokra és a politika zavaros vizében való folytonos lavírozásra. Meg kell ragadnunk az erős kezét, amely ki akar és ki tud rántani bennünket megalázó és tehetetlen helyzetünkből és visszahozni önmagunkba és más nemzetiségű embertársainkba vetett hitünket. Egyenlő jogú és kötelességű polgárai akarunk lenni az államnak, amelynek felvirágoztatására egyforma kedvvel és harmonikus egyetértésben kell dolgoznia mindenkinek, aki a határok között él. Erdély magyarsága örömmel fogadta a paktumot, amely egy jobb és szebb jövő útjára akar vezetni bennünket. Menjünk ezen az úton bátran, emelt fővel, egymás kezét fogva, előre!

Az egyesült ellenzék jelölőlistája.

Az egyesült ellenzék aradi frakciója mindaddig a Magyar Párt állásfoglalását várta, hogy a jelölőlistáját összeállítsa. Most, hogy nyilvánvalóvá lett a magyarságnak a liberálisokkal való együttműködése, a nemzeti párt hozzáállott az ellenzéki lista elkészítéséhez, amelyet a holnapi nap folyamán fejez be. Amint értesülünk, az ellenzéki listán a blokkban résztvevő pártok a következő arányban kapnak helyet: nemzeti párt: 5, parasztpárt: 4, szocialisták: 4, averescanusok: 2. Nyilván abból a szándékból, hogy a nemzetiségiek, főleg pedig a magyarság sorába ékeket verjenek, az ellenzéki listára 6 magyart, 2 németet és 1 szerbet is felvettek. A blokk nyilvánvalóan egységbontó szándéka azonban vajmi kevés hatást érhet el, mert az aradi magyarság, mint egy ember áll a Magyar Párt és annak kipróbált vezetői mögött és őszinte örömmel, zárt tömegekben követi őket a kisebbségi nyomorúság ingoványai-ból kivezető úton.

Jóváhagyott költségvetés

A belügyminisztérium megerősítette a tanácsot helyettesítő állandó bizottságot.

(Saját tudósítónktól.) Két fontos kérdésben kapott ma értesítést Aradváros vezetősége a belügyminisztériumból. Az egyik az aradi városi költségvetés elfogadása. A minisztérium február elsején kelettel elfogadta a beterjesztett városi költségvetést, melyről csak most érkezett értesítés. A másik a város állandó bizottságára vonatkozik. Sok vitára adott alkalmat a városi tanácsot helyettesítő állandó bizottság összeállítása. A város volt tanácstagjai azon az állásponton voltak, hogy az állandó bizottságban helyük van, viszont a város vezetősége egy miniszteri rendelet alapján a bizottságot négy szolgálati főnökből s a főpolgármesterből állította össze. A vita felmerülése után a városi tanács elhatározta, hogy a főpolgármesterrel tárgyalja a bizottság felállítását.

gármester táviratilag kérdést intézett a belügyminisztériumhoz s felvilágosítást kért az állandó bizottság összeállításáról. A miniszteri válasz megerősítette a vezetőség álláspontját s közli, hogy a költségvetésben jóváhagyott szolgálati főnökök képezik az állandó

Magyar összetartás, magyar győzelmet jelent!

Fegyelmi Aradváros vezértitkára ellen

Két feljelentés érkezett Olariu István ellen Robu főpolgármesterhez.

(Saját tudósítónktól.) Váratlan szenzációja támadt ma az aradi városházának: Robu János dr. főpolgármester két beérkezett feljelentés alapján, de egyben a megvádolt városi főtitkár határozott kérelmére is, Olariu István városi vezértitkár ellen elrendelte a fegyelmi vizsgálatot. A főpolgármester egyben — mint — hogy vezető városi tisztviselőről van szó — intézkedéséről táviratban tett jelentést ma a belügyminiszternek s hogy a pártatlanság a legteljesebb mértékben megőriztessék, egy magasabb rangú miniszteri főtitkár delegálását kérte, hogy Olariu ellen az folytassa le a fegyelmi vizsgálatot.

A főpolgármester meglepetésszerű intézkedésének hamarosan híre terjedt a városházán s minden felől élénken kommentálták azt a főpolgármesteri elhatározást, amely Olariu vezértitkár állásától felfüggesztette. De folytak élénk és kíváncsi találgatások és beszélgetések afelől is, vajon mik lehetnek az okai a főpolgármester szigorú intézkedésének s vajon milyen vádak tartalmazhatnak a vezértitkár ellen beadott feljelentések. Munkatársunk ezért ma kérdest intézett Robu János dr. főpolgármesterhez, aki a következőkben nyilatkozott:

— Egyelőre nem mondhatok semmit a már ugys tudottakon kívül. Elrendeltem a fegyelmi vizsgálatot Olariu városi titkár ellen, s egyben külön vizsgálóbiztos sürgős delegálását kértem s a kiküldendő főtitkár feljött vádak, hogy mennyiben igazak azok. Egyelőre csak ennyit az úgyról.

Természetesen megkérdeztük a váratlan intézkedésről Olariu vezértitkár is, aki már részletesen nyilatkozott az ellene megindított vizsgálatról.

— Két feljelentés érkezett be — mondotta Olariu — s ezek mindegyike, különböző vádak, emel ellenem. Az egyik feljelentést Angel István volt aradi polgármester helyettes tette ellenem egy közönlök felmerült nézeteltérés miatt. A feljelentés szerint én egyes olyan aktáknak az irattárba való helyezését véleményeztem, amivel a várost 70—80.000 lejtel rárosítottam meg. Erre csak az a válaszom, hogy nem fozszirozhatom szerintem jogtalan taksáknak a beszédét, ez volt a bünöm. Különben az akták még mindig itt fekszenek s így ha a város vezetősége jónak találja, még most is beszédheti az abban kivetett illeteket. Én csakugyan előterjesztést tettem a város akkori taná-

bizottságot, tekintet nélkül arra, hogy voltak-e, vagy nem voltak tanácsstagok január elseje előtt. Eszerint az állandó bizottság tagjai a technikai, pénzügyi, adminisztrációs és gazdasági szolgálatok főnökei a főpolgármester elnöklete alatt.

csának, amit joga lett volna elutasítani, s az illetek beszédét elrendelni. A másik feljelentést Spernac János egészségügyi hivatalfőnök tette ellenem s az ugyszól, hogy én jogtalanul élveztem az aradvárosi üzemeitől 2000 lej haví jövedelmet. Ezt a feljelentést meggyőződésem szerint Spernac

Paderewsky — tolvaj.

A hírhírű zongoraművészt és a lengyel köztársaság volt elnökét lopás miatt feljelentették.

(Newyork, február 4.) Kellően kalandja támadt Paderewskynak, a világhírű zongoraművészt, aki — mint ismeretes — néhány évig a lengyel állam élén is szerepelt, mint köztársasági elnök. A politikában korántsem volt olyan sikere a híres művészt, mint a zenében és meglehetősen népszerűtlen volt a lengyel lakosság előtt, amikor el kellett hagynia az elnöki széket. Paderewsky ekkor európai turnéra indult, végül a zongora mellett szerzett sikereinek és a politikában elért kudarcainak betetőzésül, elindult Amerikába, ahol természetesen hatalmas érdeklődéssel fogadták.

A napokban jelentkezett Paderewskynél egy Rothmüller nevezetű pittsburgi gentleman, az ottani szimfonikus zenekar tagja, aki megkérte Paderewskyt, hogy most már adja vissza neki „a műsort”.

— Micsoda műsort? — kérdezte a zongoraművész.

hivatalfőnök azért tette ellenem, mert egy kérését nem tudtam teljesíteni. Ebben az ügyben pedig csak annyit mondhatok: az volt az egész bünöm, hogy elfogadtam fizetést olyan munkáért, amelyet a szabad időmben külön végeztem. A fizetést Georgescu János prefektus és dr. Robu János főpolgármester tudtával és bekegyezésével kaptam. A fegyelmi vizsgálat elrendelését én magam is kértem s természetesen a legnagyobb bizalommal tekintek a fejlemények elé.

Eddig szót Olariu nyilatkozata. A további most már a delegálandó főtitkár feladata, hogy kiderítse, vajon igaztalan vádaskodás történt-e Arad város egyik főtitkárja ellen, vagy pedig beigazolható-e a feljelentésben foglalt adatok. A fegyelmi vizsgálat eredménye elé nemcsak a közigazgatási tisztviselők, hanem az egész város közönsége is nagy érdeklődéssel tekint.

— Ugyan kedves mester, hát nem emlékszik? Nemrég kölcsönadtam önnek egy értékes, régi műsort s ön megígérte, hogy egy hét múlva visszaadja. Nem akarom zavarni, de mint hogy több hónap múlt el azóta...

— Kedves Mr. Rothmüller, ön bizonyára összetéveszt valakivel. Nekem sohasem volt szerencsém önhez.

A beszélgetés egyre hevesebbé vált s Rothmüller az végén köszönés nélkül távozott a világhírű zongoraművész lakásáról. Az afférnek következménye is lett: néhány nap múlva újságok jelent meg az egyik amerikai lapban, amelyben Rothmüller nyilvánosan azzal vádolja Paderewskyt, hogy egy régi értékes műsort lopott el tőle. Rothmüller egyébként fel is jelentette lopásért a lengyel zongoraművészt és 500 dollárt követelt kárpótlásul. Az amerikai közönség nagy érdeklődéssel várja a per megindulását.

Erdélyi költő öngyilkossága.

Marosvásárhelyről jelentik: Hajnal László az ismert fiatal költő megmérgezte magát. Hajnal már napok óta nagyon idegesen viselkedett, barátai előtt több ízben említette öngyilkossági szándékát és egy méreggel telt üvegecskét mutogatott. Szomorúságának oka Marosvásárhelyen közismert. Nemrég adott ki egy verskötetet Csipkerózsza címen és a kötet nagy tetszésre talált a közönség körében. Az a rövidhajú, barna leány azonban, akihez a Csipkerózsza-versek tulajdonképpen szóltak, egy Mátyás nem hallgatta meg Hajnal Lászlót, aki még pár nappal ezelőtt is, kezében a mérget tartalmazó üvegecskével, éjjeli zenét adott imádoztjának. A mérget éjjel 12 órakor vette be, tettét azonban csak tegnap délelőtt fedezte fel szállásadónője. Hajnal felöltözve fuldokolt ágyán. A mentők bevizsgálták az eszméletlen fiatal embert a kórházba, ahol azonnal gyomormosást alkalmaztak. A kezelőorvosok remélik, hogy pár nap alatt felgyógyul.

Meghínsult államcsíny Portugáliában.

(Lisszabon, február 4.) Radikális forradalmi elemek tegnap államcsínyt kíséreltek meg Portugália fővárosában. A forradalmárok megtámadták a köztársasági gárda kaszárnyáját, de vereséget szenvedtek. A kormány teljesen uralja a helyzetet. Az összes csapatok a kormányhoz hítek maradtak, úgy, hogy a forradalmárok kénytelenek voltak magukat megadni. Több magasrangú tisztet letartóztattak.

— Elhalasztott tárgyalás. Ma került volna tárgyalásra az a gyilkossági ügy, amely az elmúlt év szeptemberében történt, amikor Kosma Árpád kisegítő pincért az uccán késsel leszúrták. A vádlottat Nád József személyében annak idején letartóztatták s az ügy tárgyalását mára tűzték ki. A koronatanu nem jelent meg s a bíróság a tárgyalást február 23-ára halasztotta.

Georgescu prefektus tárgyal a magyarsággal.

A prefektus nyilatkozata a Magyar Párt vezetőivel folytatott megbeszélésekről. — Holnap állítják össze a jelöltek listáját.

(Saját tudósítónktól.) Ma délután érkezett vissza Georgescu János belügyi vezérfelügyelő, Arad város prefektusa Kolozsvárról, ahol Tatarescu államtitkártól utasításokat és tájékoztatást kapott a választásokra vonatkozólag. A prefektus hazaérkezése után azonnal magához kérte a magyarság vezetőit és hosszasan tárgyalt Barabás Béla dr. és Zima Tiborral a választási előkészületek dolgában. Hír szerint Zima Tibor és Barabás Béla dr. bejelentették a prefektusnak, hogy az aradi magyarság tizenhat jelöltet kíván a huszonnégy tagsági hely közül és a Magyar Párt nevében annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a prefektus megtámasztja a magyarság kérelmét, miután a kormánnyal kötött paktum értelmében a magyar többségű városokban a tanácsi tagok többsége magyar. A késő estig eltartott tanácskozás után

Georgescu prefektus fogadta munkatársunkat s a következőket mondotta:

— Ma délután érkeztem haza Kolozsvárról. Nyomban magamhoz kerétem Zima Tibort és dr. Barabás Bélát, a Magyar Párt aradi tagozatának vezetőit, hogy a Magyar Párt kolozsvári központja által a kormánnyal kötött paktum alapján a tárgyalásokat lefolytasam. A tanácskozások azonban még nem fejeződtek be teljesen. Előben már megállapodtunk a teendőkre nézve, csupán a személyek kérdése és a lista összeállítása van még hátra, amely azonban legkésőbb péntek estig megtörténik.

A mai nap folyamán Faragó Rezső bankigazgatónál hosszantartó megbeszélés folyt le az iparosok és kereskedők megfelelő képviseltetése dolgában, végleges döntés csak a holnapi nap folyamán lesz.

Hazaárulással vádolják Vázsonyi Vilmost

A budapesti Uj Nemzedék szerint a csehek segítségével meg akarja bukztatni Bethlent. — A magyar emigránsok fegyveres beavatkozást sürgetnek. — Bethlen nem megy Genfbe.

(Budapest, február 4.) A frankhamisítás pótnyomozása erősen folyik s rendőrségi vélemény szerint az hétfőn fejeződik be. A budapesti főkapitányság ma erről a következő hivatalos jelentést adta ki: Benoist beadványt intézett a főkapitánysághoz, amely bejelenti, hogy a pótnyomozásban milyen szempontokat kívánnak a franciák szem előtt tartani. Feltárják az eddigi nyomozás hiányosságát és kérik, engedjék meg nekik is, hogy kérdéseket tegyenek fel. Nagyjában körvonalozzák a kérdéseket is, de kijelentik azt is, hogy minden kihallgatásnál jelen kívánnak lenni. A beadvány a következőképpen fejeződik be: — „Mély tisztelettel kérem ezen adatok tisztázását, hogy a nyomozás révén most már teljes világosság derüljön a frankhamisítók érdekszövetségére. — Dátum, majd aláírás: Benoist rendőrtisztviselő.” Minden egyes referens megkapta a bizodalmas beadványt, amelynek hangjából kiül, hogy a franciák a belpolitikai viszonyokba semmi körülmények között nem akarnak beavatkozni, csupán csak külpolitikai vonatkozást keresnek, valószínűleg Németország felé. — Ezekről csak Doucet kérdezhet, Benoist nem. A kihallgatásokon Benard magyar rendőrtanácsos is részt vesz mint tolmács, de résztvehet Auer a franciák megbízottja is. Amíg a jegyzőkönyv felvétele történik, senki bele nem szólhat a kihallgatásba. A jegyzőkönyvet szóról-szóra lefordítja Benard a franciáknak s amikor ez megtörtént, Doucet kérdezhet. Azonban kérdéseit csak Benardhoz intézheti, aki viszont a kihallgató referensnek tolmácsolja s ez teszi fel a kérdést a kihallgatótíthoz. A felelet ugyanilyen uton halad vissza. A franciáknak a hangos beszédmodorukért incidenciák támadt Barossal, aki azt hitte, hogy ve-

szelődő hangon kérdezik. Az incidens azonban elsimult. Tegnap délelőtt kilenc órától délután fél négyig tizenhat embert hallgattak ki, közöttük Marsovszky György öcsét, Endrét. Ezenkívül kihallgatták a Nemzeti Szövetség összes alkalmazottait is. A kialakult meggyőződés szerint hétfőre befejeződik a pótnyomozás is. — Ma különben kihallgatták Windischgraetzet, Nádosyt és Gerőt, valamint a ténképszerű intézet letartóztatásban levő több alkalmazottját. A kihallgatásnál jelen voltak Collard-Hostinguette, a Banque de France kiküldöttje, valamint Benoist és Doucet francia rendőrtisztek is. Benoist a kihallgatás alatt nyugodtan viselkedett és ritkán intézett kérdéseket. Annál temperamentusabb volt azonban Doucet fellépése, aki gyakran kérdezett és a feleletekkel nem volt megelégedve, amit minden leplezés nélkül kifejezésre is juttatott.

Három felelősség a letartóztatás miatt.

Ma délelőtt váratlanul összehozták a frankhamisítás iratait és felterjesztették az ítéltáblához, mert a letartóztatottak közül tizenhárman tudomásul vették a vádtanács döntését, hárman azonban: Halla, Kiss és Ágoston előterjesztéssel éltek a határozat ellen. Az ítéltábla döntését azután a letartóztatottak végleges sorsáról.

Hazaárulással vádolják Vázsonyi Vilmost és a magyar emigránsokat.

Az Uj Nemzedék párisi távirat alapján azt közli, hogy a magyar emigránsok a frankhamisítás ügyében lázasan gyülekeznek Párisban gróf Károlyi Mihály köré. Így megérkeztek Garami Ernő, Göndör Ferenc és Hatvány Lajos is, akik most Párisban csinálnak sajtópropagandát Szende Péter és Diener-Dénes segítségével.

vel. Bécsben dr. Kunfi Zsigmond az Arbeiterzeitungnál lépett sorompóba és a csehek fegyveres beavatkozását sürgeti. Párisban állandó összeköttetést tartanak fenn Stavnek Jánossal, a cseh sajtópropaganda főnökével, Benes külügyminiszter bizalmasával. Az értekezletek és megbeszélések állandóan folynak. Göndörék Bethlen egy hamisított levelével nyerik meg maguknak a francia képviselőket. Garami Ernő főképen a francia szociálista képviselők között igyekszik propagandát kifejteni annak érdekében, hogy Franciaország fegyveresen lépjen fel Magyarország ellen. — Ugyan-

Windischgraetz és Nádosy megtagadják a vallomást.

A Magyarság írja, hogy a népszövetségi tanács legközelebbi ülészakára ezúttal nem személyesen fog elmenni Bethlen miniszterelnök. Hanem gróf Teleki Pált küldi el, mint Magyarország megbízottját. Ma különben a frankhamisítási ügy következményeképpen igen érdekes új változás történt ismét a ténképszerű intézet vezetésében. Kirchlehner Károly, az intézet igazgatóhelyettese saját kérelmére nyugalomba vonult. A parlamenti vizsgálóbizottság ma herceg Windischgraetz Lajos és dr. Nádosy Imrét akarta kihallgatni, azonban kihallgatásuk céljából alig néhány percet tartózkodtak a bizottság

csak az Uj Nemzedék közli azt a fantasztikus hírt, hogy dr. Vázsonyi Vilmos megállapodást létesített volna a csehekkel és a megállapodás szerint Bethlen megbuktatására Csehország sorompóba állítja Franciaországot. A megállapodás szerint a cseheknek keresztül kell vinniük az államtanács megalakítását, a baloldali törekvések megvalósítását, az emigráció likvidálását, a numerus clausus eltörlését, az új radikális földreformot és a környező államokkal való kereskedelmi szerződéseket megkötését. A lap erős szavakkal hazaárulással vádolja Vázsonyi Vilmost.

előtt, valószínűleg azért, mert mind a ketten megtagadták a vallomástételt.

Gömbös Gyula ma válaszolt a francia lapoknak ama vádjaira, hogy Gömbösök is bele vannak keverve a frankügybe a német fajvédőkkel együtt s kijelenti, hogy a hirt valószínűleg Budapestről küldték Párisba s ott eredeti hírek állították be. A franciák ugylászik matematikai alapon építik fel az ügyet és Windischgraetz s Nádosy után most már aktív politikusra van szükségük. A francia szabadságkämpesek részéről taktikának tekintik az egész dolgot. A vád szerinte minden komoly alapot nélkülöz.

Aki magyar, az a Magyar Pártal szavaz!

SZÍNHÁZ ÉS MŰVÉSZET

* Az aradi színház heti műsora. Pénteken: Orlow. (Operett-premier.) Szombaton: Orlow. operett. Vasárnap délután 3 órakor: Falurossza: 6 órakor: Szókimondó asszonyosság: 9 órakor: Orlow.

* Az Erdészleány reprise az aradi színházban. A klasszikus operett gyöngye Jarno operettje, amelyet tegnap este elevenített fel az aradi színház igen jó előadásban. A darab szövege és zenéje is megérdemelte a reprizt, de különösen az a körülmény készítette erre a színház igazgatóját, hogy Zilahy Irénnek ez egyik legjobb szerepe. Óriási siker, nagyon sok taps és rengeteg virág bizonyította, hogy a közönség mennyire értékeli Zilahy Irént, ezt a nagyszerű és bájos fiatal színésznőt. Krisztina szerepének minden részét kiválóan oldotta meg, játékban és énekben olyan tökéletes volt, hogy újfólag bebizonyította, hogy büszkesége lehetne bármelyik fővárosi színpadnak. A többi szereplők is igyekeztek méltó keretet adni Zilahy Irén szereplésének. (—)

* Szókimondó asszonyosság. (A Blaha-emlékünnepe év harmadik előadása.) Kifogástalanul jó előadásban adta ma este az aradi színház Blaha Lujza legiőbb és legkedvesebb prózái szerepét, Sardou „Szókimondó asszonyosság”-át. Az előadás középpontjában Kiss Mariska állott, akinek ragyogó alakítása világvárosi színpadot érdemel. Több ízben viharzott fel a nyíltzini taps és felvonások végén is őt ünnepelték a nézőtér. A mai estét az ő alakítása teszi felejthetlenné. Barna Ány,

Harmath Jolán, Gömör Emma, Mátrai Böske nagyon jók voltak. Szücs Laci nagyszerű Napoleonfigurát vitt színpadra, Kassay Károly kitűnő karaktert rajzolt. Misoga öltetesen eredeti volt. Mészáros, Szabadkay, Beregi, Erdélyi, Dálnoky és a többiek járultak hozzá a sikeres előadáshoz. A rendezés Kassay értékes munkája. (b. i.)

* A legistább és legértékesebb művészet jegyében fog lefolyni Andreescu baritonista szombat esti hangversenye, amelyen közreműködik R. Hegedüs Béby, a kiváló operanékesnő és dr. Szelle Károly, a kitűnő zeneszerző és zongoraművész is. Arad koncertközönsége érthető érdeklődéssel tekint a koncert elé, amely egyik kiemelkedő eseménye lesz a hangversenyszezonnak. Andreescu a legképzettebb és legszebb hangú baritonisták közé tartozik, aki gyönyörű műsort állított össze. Ugyancsak néhány fenségesen szép számmal szerepel R. Hegedüs Béby is, míg dr. Szelle Károly kíséretén kívül néhány önálló számmal fog meglepetést szerezni. Jegyek a Libreria Diecezanánál és Oláh könyvkereskedésében kaphatók.



* Az „Orlow” premierje Arad színházi életének legszenzációsabb eseménye, amelyet felcsigázott érdeklődéssel vár Arad egész színházi publikuma. Ez az operett aratta külföldön is az utóbbi idők legnagyobb sikerét és igazi diadalut után jutott el hozzánk. Az operett nemcsak érdekes, kitűnően fílépített meséjével, hanem gyönyörű muzsikájával, nagyszerű szereposztásával és pazar kiállításával is magával fogja ragadni az aradi színházi közönséget. A színház igazgatósága semmi áldozatot nem kimélt, hogy ezt a darabot minél pompázatosabb formában hozza elénk. Az első felvonásban egy valóságos gyárat építenek fel, a második felvonás egy gazdag amerikai élő orchidea-kertjében játszódik le s kilenc felvonáson keresztül fokozódik a hatás. Külön érdekességet jelent, hogy a darabot két szereposztásban játsszák. Az egyik estén Horváth Mici és Szűcs Laci, a másik estén Betegh Bévy és Fratta Géza játsszák a főszerepeket, míg a szubrettszerep a kitűnő Zilahy Iréné. A kiegészített zenekart a nagyszerű Csányi Mátyás dirigálja, de lesz a színpadon külön erre a darabra szervezett jazz-band is. Valóságos divatrevü lesz a primadonnák és a negyven görli felvonulása. A színházi műsort a jövő héten is az „Orlow” dominálja, tekintettel arra, hogy az első előadásokra már alig néhány jegy kapható.

* Az Elit-bar e havi műsora ismét a jó és szolid izlés jegyében lett összeállítva. Csodás precizitással s finom, hangtalan simasággal szerepel Harry Pantz és kicsi partnere az akrobatikus mutatványaikban. Nem vásári, cirkszi látványosság ez, hanem az örök és idegeknak legizlésebb összhangja. Ossy és Heddy magasan felülmúlják nagy népszerűsége emelkedett előadoit is. Táncuk minden póztól mentes, izzó artista-táncok, amelyeknek fő szépsége a kecses, természetességből eredő sikk és elegancia. Kedélyes bohózzattal zárul a műsor: a három törpe ökölvívadalával. Az egész mutatvány úgy tűnik, mint a madártávlattól látna az ember a viaskodókat s szinte önkéntelenül nagyítóüveg után kívánczik a szem, a amikor a pöttömnyi kis emberkéket látja kacagtató módon viaskodni. — A műsor mentes minden erotikumtól s a legcsaládiasabb jellegű, úgy, hogy fiatalok is bátran végighézhethetik. A műsorban Jancsó Jolán izléses román és magyar táncát is igen nagy sikert arattak.

* A román, kath. gimnázium vasárnap esti (fél 9 órakor) hangversenye ismét kellemes találkozója lesz Arad magyarságának. Az ötletes és gondolat készített plakátok is, melyek a főtér kirakataiban láthatók, csalogató ígéretet a magas színvonalnak. Az intézet barátai, régi növendékei s mindazok, akik a jövő sorsát fű-

zik ez iskolához, már is a legnagyobb érdeklődést tanúsítják a koncert iránt. A jegyeket a Sándor hírlapiroda árúsítja.

* A Blaha Lujza-emléknapély negyedik és ötödik előadásaként vasárnap délután 3 órakor a „Falu rosszu”-t és 6 órakor a „Szókimondó asszonyság”-ot ismétlik meg az első esték kitűnő szereposztásában.

* Megjelent a Periszkóp januári száma. Magyarul írni, magyar irodalmat csinálni, magyar írással kijönni Erdélyben, talán még soha nem volt heroikusabb küzdelem, mint a jelen pillanatokban. A gazdasági krízis folytán kiváltódott elhárító jelzők és a nemtörődomség patópájjainak fásultsága dermedtségre kárhoztatja a gondolatot. Hogy mégis sikerült keresztül törni a közöny falánkszán, hogy a sok kísérletezésből életre valósodott egy Aradon megjelenő folyóirat, az elsősorban Zala Béla és Szántó György érdeme, akik valóságos sziszifuszi erővel tudták csak megteremteni azt, hogy 64 oldalos irodalom és művészet kerüljön a kultúra és szépség szomjazói elé. Hatalmas, gazdag tartalom, súlyos értékű irodalmi állomás a „Periszkóp”, amely mögé a mai modern magyar irodalom jeles sorakoznak fel. Munkatársai közül elsőnek Lengyel Menyhért nevét említiük. Kurta írásában annyi a mélység és szépség, hogy az összes magyar szépkarok tragédiáját adja vissza. — Szántó György novellája abszolút írói alkotás. H. G. Wells bizarr írása ugyancsak komolyabb irodalmi érték. Gyergyai Pál Tamás novellája két nagyszerű élet tragédiáját sűrít pár oldal keretei közé. Elek Artur a budapesti aktiállításról írt ismertetést. A kínai irodalmat Jüan Csen képviseli Csui kisasszony című bájosan finom novellájával. Versekkkel Wojtitzky Gyula, Földes Sándor, Mécs László és Komlós Aladár szerepelnek. A nyugati költészetét Pierre de Ronsard gyönyörű négy verse érzékelteti. — A moszkvai gyermekszínházról Fannina Halie írt igen érdekes értekezést. A többi, szintén értékes írásokon kívül még külön dicséretet érdemelnek a „Periszkóp” illusztrációi és

a képmellékletek. A vaskos folyóirathoz a legújabb tánczene is van.

A svábság is megegyezett a kormánnyal

Temesvár magyarsága elfogadta a paktumot. — A cionisták az ellenzékkel mennek. — A magyar párti tagozatok készülődése.

(Saját tudósítónktól.) Az erdélyi magyarság figyelmét kétségtelenül a kormánnyal kötött paktum foglalja le. Az egyes városok egymásután veszik tárgyalás alá a megkötött egyezményt s ha vannak is ellenzéki hangok, a magyarság túlnyomó többsége őszinte örömmel és lelkesedéssel fogadja a paktumot.

Ugron István a kormánnyal kötött paktumról.

Ugron István a Magyar Párt elnöke kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy a paktum elfogadására nagy körültekintés után, nehéz szívvel határozta el magát és csak akkor, miután személyesen meggyőződött arról, hogy a kormánnyal való megegyezés nagy értéket jelent a magyarság számára. Újból megcáfolja azt a hírt, hogy a paktum végleges szövegét megállapították és aláírták volna. Ez csak a közeli napok egyikén Bucarestben fog megtörténni. A sajtó számára adott nyilatkozatában Ugron István rendkívül szívélyesen emlékezett meg az Averescu-pártról. Kijelentette, hogy a Magyar Pártnak csak jó emlékei lehetnek az Averescu-pártról, melyben egyébként több személyes jóbarátja is helyet foglal.

Timisoara magyarsága elfogadta a paktumot.

A Magyar Párt timisoarai tagozata ma ülést tartott, amelyen dr. Veterány Viktor, a tagozat elnöke ismertette a Magyar Párt központja és a liberálisok között kötött paktumot. Javasolta, hogy ezt a megállapodást a timisoarai tagozat is tegye magáévá. Hajdu Frigyes dr. ügyvéd éles kritika tárgyává tette a paktumot és kijelentette, hogy nem csatíkozik az indítványhoz és amennyiben a tagozat egy listán indul a liberálisokkal, kilép a pártból. Miután a többség a paktum mellett foglalt állást, Hajdu dr. kijelentette, hogy levonia a konzekvenciákat s eltávozott az ülésről. Hajdu dr. egyébként az ellenzék listáján szerepel. Dr. Kovács Ödön szintén a paktum ellen szólalt fel, míg Veterány és Kabos Armin leszögezték, hogy a legreálisabb cselekedet a magyarság részéről a paktum megkötése, mivel a Magyar Párt ezáltal lényeges előnyöket biztosított a magyarság számára. Veterány felemeltette, hogy eddig egyetlen egy ellenzéki politikus sem szólalt fel a magyarság érdekében. Ezek után a timisoarai tagozat magáévá tette a clui megegyezést. A Magyar Párt a választások során a zsidókkal egyetemben 13 mandátumot kap. Végleges megállapodás még nem történt a személyekre nézve. Ugy beszűlik, hogy a következő jelöltekkel indul küzdelembe a Magyar Párt: Dr. Veterány Viktor, Kun Richard, Kovács István, Légrády István, dr. Csasznek Nándor, Fellegi Antal, dr. Brebera Vencel, dr. Vértés Adolf, Lindner Armin, Rothbart Jakab, Deutsch Rezső, Tótisz Rezső, Szana Zsigmond.

Ellenzéki attak a megegyezés ellen.

(Kolozsvár, február 4.) A kormány és a Magyar Párt közötti

„Charleston” kottája is mellékelve van.

paktum nyomán keletkezett izgalmak még most sem lútek el. Magyarpárti körök az egyezményt úgy peritaktálják, hogy nem engedményről van szó, hanem a kisebbségi jogok egyszerű teljesítéséről, azokról a jogokról, amelyek az alkotmánytörvényen kívül a nemzetközi egyezményekben is le vannak fektetve. A kormány maga is azt mondja, hogy itt nem ad hoc fizetéről, hanem elvi megállapodásról van szó és legfeljebb csak azt kell sajnálni, hogy ez az elvi megállapodás nem előbb jött létre. A kormány, úgy magyarázza a paktumkötést, eddig nem volt ideje arra, hogy a kisebbségi kérdésben közeledést hozzon létre a Magyar Pártnal. Egyébként az ellenzéki román fórumok erősen kilovagolják az „engedmény” szót és ahhoz különböző magyarázatokat fűznek. Ezeket a magyarázatokat úgy a kormány, mint a Magyar Párt visszautasítja azzal, hogy a paktumkötés körül nem történt semmitéle fizet. vagy alkú, hanem egyrészt a kormány felismerte, hogy az ország határai között nem lehet állandó ellenségeskedésben élni a kisebbségekkel, más részt a Magyar Párt sietett ezt azonnal kihasználni.

A svábság is megegyezett a kormánnyal.

Cosma Aurel dr. volt miniszter ma visszaérkezett Bucarestből Timisoarára, a kormány azon utasításával, hogy a nemzetiségekkel a választások tartamára egyezsége lépjen. Tegnap délután a svábsággal tartott hosszú értekezletet, amelynek folyamán a magyarokéhoz hasonló egyezség jött létre a svábság és a liberálisok között. A svábokkal pártra való tekintet nélkül, mint nemzetiséggel tárgyalt dr. Cosma Aurel és a paktumot Kausch képviselő írta alá a svábok részéről.

Nagyvárad iparosai a paktum ellen.

(Oradea-Mure—Nagyvárad, február 4.) A nagyváradai kereskedők és iparosok ma este nyolc órakor értekezletet tartanak a választások ügyében. Az iparosság, amely hosszú évtizedeken keresztül ellenzéki volt és mindig a függetlenségi eszmének hívének vallotta magát, most is ellenzéki érzelmeiről tesz tanúságot, amikor az egyesült ellenzéki blokkhoz kíván csatlakozni. Miután a kereskedők és iparosok között oly értelmű megegyezés jött létre, hogy csak együttesen csatlakoznak valamelyik párthoz, a mai ülés rendkívül horderejű lesz és azon valószínűleg kimondják, hogy az egyesült ellenzék listájára fognak szavazni. Ebben az esetben a liberális lista kisebbségben marad, mert Nagyvárad 16.000 választója közül 5000 szocialista munkás, 3000 iparos és 2500 kereskedő.

Megegyezés a cionisták és az egyesült ellenzék között.

(Kolozsvár, február 4.) Tudva levő, hogy a cionisták és az ellenzéki blokk között már hossz-

Aradi Központi Étterem

Menü-étlap II. F.

Ebéd:	Vacsora:
Burgonya leves	Borjú pörkölt
Bab főzelék	galuskával
Borjú rizsoltó	Turós gombóc
Turós metélt	Alma
44. — 1 lej.	33. — 1 lej.

Este 11 órától bar és parkettánc

Az aradi
Urániában
ma, péntektől

Gyermek a viharban.

Dráma az életről.

A cselekmény színhelye egy északi kikötőváros Davos és Felső-olaszország.

Főszerepben:
Otto Gebühr és
Wilhelm Diegelmann

Az előadások 1/5, 6, 7/8 és 9 órákor kezdődnek.

szabb idő óta tárgyalások folytak, amelyek elvi megállapodással végeztek. A megegyezés perfektuálása ma este nyolc órakor meg is történt. A végső aktus a nemzeti párt helyiségében folyt le a két párt megbízottai előtt, akik aláírás előtt végleg megszövegezték a paktumot. A megegyezés rendkívül érdekes helyzetet fog teremteni a magyar nyelvű sajtó állásfoglalása tekintetében. — Ugyanis az egyesült ellenzék hivatalos lapja, a paktum megkötése után a kolozsvári „Ujkelet” c. cionista lap lesz, miután Románia összes magyarnyelvű lapjai a Magyar Párt körletébe tartoznak és ennélfogva a kormánnyal kötött paktumot fogják támogatni.

A nemzeti párt s a zsidó választási blokk között, a községi választásokra vonatkozólag a megegyezés ma létrejött. A megegyezést mindkét fél megvitatta és aláírta. A zsidó választási blokkal folytatott megegyezés úgy Clujra, mint Erdély, Bánság, Körösvidéke és Máramaros egész területére vonatkozik. A megegyezés értelmében közös listát állítanak fel, a választást közösen szervezik meg és közösen választott bizottság után, együttesen vezetik le a választásokat. A városi és községi tanácsokban, a zsidóság számarányának megfelelően képviselést nyer. A választási megegyezés alapján, mindkét fél utasítja vidéki tagozatait, hogy a jelöléseket a megegyezés értelmében eszközöljék.

SPORT

O Magyar footbalista halála. Budapestről táviratozzák: Fatter Géza, a KAC-nak tavaly nyáron Aradon is vendégszerepelt jobbszélsője vakbél-operáció következtében Olaszországban elhunyt.

— **Pernyáva közbiztonsága.** Ma délelőtt a pernyávaiak egy küldöttsége kereste fel dr. Robu János főpolgármestert. A delegáció egyik tagja elmondotta, hogy a Pernyávában a közbiztonság a lehető leggyengébb állapon áll, nap-nap után ismétlődnek a betörések s a városrész lakosságának nincsen sem vagyoni, sem személyes biztonsága. Kérték dr. Robu Jánost, hogy mint a város vezetője, vessen véget ennek az állapotnak. A főpolgármester átvette az írásban is előadott panaszt s megígérte az ügy sürgős elintézését. Dr. Robu János még a holnap nap folyamán érintkezésbe lép Filotti Zamfir rendőrprefektussal s megbeszéli vele, miképpen lehetne a Pernyávában nagyszámú rendőrpozíciót felállítani, hogy a lakosság nyugodtan hajthassa fejét éjszakánként alomra.

HIREK

— **A szavazólisták szétosztása.** Ma távirat érkezett az igazságügyminisztériumból az aradi törvényszékhez. A táviratban utasítást ad a minisztérium a szavazólapok szétosztására vonatkozólag a megye községekben. Az utasítás szerint a törvényszéktől a szavazólapokat az egyes járásbírókhoz szállítják el s ott veszik át a községek jegyzői szétosztás végett. Aradon a szavazólapokat uccák szerint osztja ki a város vezetősége.

— **Uj tagok a Kisfaludy-társaságban.** Budapestről táviratozzák: A Kisfaludy Társaság dr. Hevesi Sándort, a budapesti Nemzeti Színház igazgatóját és dr. Prohászka Ottokár székesfehérvári püspököt 30, illetőleg 28 szavazattal beválasztotta tagjai sorába. Az ülésen harminckilencen vettek részt.

— **Leánykereskedő timisoarai detektív.** Sirbu György gyárvárosi sajtókereskedő feljelentést tett az ügyészségen Cosariu Dimitriu detektív ellen, hogy Róza nevű 19 éves leányát a lakására csábította és ott vele és egy másik leánnyal rendszeres leánykereskedelmet folyt. Ismerőseit, de idegeneket is a lakására vitt és azoknak pénzért felkínálta a leányok szerelmét. Az ügyészség a legszigorúbb vizsgálatot rendelte el, amelynek következtében Cosariut ma felíggesztették állásától.

— **Köröznek egy püspöki iroda igazgatót.** Ma távirat érkezett az aradi ügyészséghez az ismaili ügyészségtől. A távirat azt kéri, hogy Gerasim Györgyöt, a cetatealban püspökség irodavezetőjét tartóztassák le, amennyiben persze az aradi ügyészség területén megtalálják. Az irodavezetőt, akit család és sikkasztás elkövetésével vádolnak, ugyanis Cetatealból ismeretlen helyre szökött.

Az „ORLOW” valóságos divatrevü.

— **Halálozás.** A napokban hunyt el szép és nemes élet után Csanádpalotán özv. Seres Ignécné, az Aradon is széles körben ismert uriaszony. Az elhunytban Löwy Ignác nagykereskedő, a „Crisana” vállalat bektagja anyósát gyászolja.

— **Hajsz a galaci tömeggyilkos után.** Ma reggel olyan híradások érkeztek, hogy a galaci ismeretes családirtás tettesét, Veres Miklóst tegnap Szászrégenben a rendőrség elfogta. Eleinte ugyan azt hangoztatta, hogy az egyik marosvölgyi favállalat mechanikusa, később azonban azt vallotta, hogy Veres Miklós. A rendőrök Bucurestibe vitték az elfogott rablógyilkost Bucurestiből aztán Veres Miklós rablóvezér szászrégeni letartóztatása hírét megcáfolták. A letartóztatott egyénről kiderült, hogy egy Mustea nevű jasi-i katonaszökevény, aki Veres Miklósnak adta ki magát.

Ujabb három havi moratórium készül.

(Bucuresti, február 4.) A szenátus ma délutáni ülésén Lepadatu kultuszminiszter benyújtja az újabb moratóriumról szóló törvényjavaslatot, amely mindazokkal a külföldi államokkal szemben, amelyek között egyezmény még nem jött létre, a kereskedelmi és magánadósságok fizetésére újabb három havi haladékot ad.

Magyar egységben a magyar erő!

— **Megszigorítják a sofőrvizsgákat.** Ma egy belügyminiszteri rendelet érkezett az aradi rendőrprefekturára, amely felhívja a rendőrhátóságok figyelmét az utóbbi időben mind sürűbben előforduló autókatasztrófákra, amelynek okát abban találják, hogy a gépkocsivezetők nincsenek kellőképpen kiképezve. A miniszteri rendelet meghagyja, hogy a sofőröket a legszigorúbb vizsgáknak bocsássák alá. A rendőrprefektura már a miniszteri rendelet értelmében vizsgáztatja meg a legközelebbi, február 10-én délután 3 órakor tartandó sofőrvizsgára jelentkezőket.

Az ORLOW-ban eleven orchidea kert is lesz.

— **Vendéglőben étkezők figyelmébe.** Sok gondot okoz a háztartást nem vezető egyéneknek, hogy fizetesen s emellett olcsón étkezzenek. A Központi Étterem tulajdonosa figyelemreméltó ujtással lépik meg az érdeklődő közönséget és pedig azzal, hogy a napi menü étlapjukat a reggeli lapokban, ugyancsak a város több forgalmas helyén, valamint a mozgószínházak előadásain vetítő képen közlik, miáltal a közönség jó előre tájékozva van a menü és az árak feől. Az elsőrendű menü ára: ebéd 44 lej, vacsora 33 lej, a melyben a felszolgáló személyzet százaléka is befoglaltatik. Ha figyelembe vesszük, hogy a város legelőkelőbb étterméről van szó, a fenti árak még a békebeli áraknak is alatta maradnak.

Az „ORLOW” a legszenzációsabb operettsiker.

— **Megölte az alkohol.** A tauti csendőrség ma jelentette az aradi ügyészségnek, hogy a község határában teljesen ittas állapotban találták Teia Moise 57 éves tauti gazdálkodót. Hazaszállították, azonban mire hazahozták vele, meghalt. A vizsgálat alkohol behatása alatt előállott szívizélhűdést konstatált. Az ügyészség megadta az alkohol legújabb áldozatának a temetési engedélyt.

— **Nagy jelmezes carnevalt rendez** Gencsnyé február 14-én este 9 órai kezdettel a Központban.

— **Öngyilkosság büntetésétől való félelem miatt.** Még az elmúlt évben történt, hogy Kis Sasa pécskai lakosnál lopást követtek el. A gyanú Felcs József 21 éves pécskai fiatalemberre terelődött. Mielőtt azonban felelősségre vonhatták volna, Magyarországra szökött. A napokban Fekes hazatért s az elmúlt éjszaka öngyilkossági szándékából mellbeazúrta magát. Az öngyilkos-jelöltet kórházban ápolják s felépülése után

felelősségre vonják elkövetett tetteiért.

— **Notórius tolvaj az állítólagos timisoarai uriaszony.** Megirtuk, hogy az aradi rendőrség tegnap óralopás miatt letartóztatta Davidovics Gizi állítólagos timisoarai uriaszonyt. A rendőrség körtáviratot intézett az összes romániai rendőrhátóságokhoz, hogy Davidovics Gizi kiletét megállapítsa. Ma sürgönyválasz érkezett a constantai rendőrségtől, amely szerint különböző lopások miatt a constantai rendőrség már régebbi idő óta körözi Davidovics Gizit.

— **Eltemették Tóth Ferenc volt kapitányt.** Százakra menő tömeg kísért utolsó útjára ma délután a tragikus halált halt Tóth Ferenc volt aradi repülőszázados. A koporsó után a gyászoló család és a barátok sűrű sorai mögött a helyőrség egy kivonult díszszázada lépett és a katonai zenekar játszotta a halotti indulót. A halottaskocsra helyezték sok-sok koszorú az elhunyt, közszeregethen álló fiatal vállalkozó értékes életéről tanuskodott.

— **Keresztlopással vádolt gazdák.** Az aradi törvényszék harmadik szekciója ma Don Jakab, Don Illés, Ardelean Péter, Dantas Gligor, Dantas Irímie curtici-i lakosok felett ítélkezett. Az öt gazdát azzal vádolták, hogy a curtici-i temetőből a sírkereszteket és a sírokon levő koszorúkat lopkodták. A tanukihallgatások nem tudtak bizonyítékot produkálni az öt vádlott ellen, mire Gitta Ágoston főügyész-helyettes elejtette ellenük a vádat, a törvényszék pedig megszüntette az eljárást.

— **Ujabb tűz egy bucuresti-i drogériában.** Bucurestiből jelentik: Ma éjjel a Cionca drogériában újból fellángolt a tűz, amelyet néhány órai munkával sikerült lokalizálni.

Az ORLOW-ban két zenekar játszik.

Könyvtömeg kiadás Kerpelnél. — 1926. február hó 20-án a Meteor kerékpár-klub piknikje a Fehér Kereszt nagytermében.

— **Közkívánatra a jelmezes bababól 14-én, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel, szépségversennyel egybekötve, meg lesz ismételve.** Kértenek a szülők, a babákat a multkori jelmezekben elhozni sziveskedjenek.

Az „ORLOW”-ot mindenkinek meg kell nézni.

— **Themes új tánckolont kezd** február 5-én a városligetben.

— **14-ikei jelmezbálra a kézhez nem kapott meghívók esetenként a Központi tanteremben átvethetők.**

Értesítés! MONITORUL OFICIAL BUCURESTI HIVATALOS LAPBAN közgyűlési meghívók, mérlegek és mindenféle közlemények, valamint a BULETINUL JUSTITIEI CLUJII HIVATALOS LAPBAN árverési és egyéb közlemények TERMINUSRA VALÓ MEGJELENTETÉSE GARANCIA MELLETT VALLALJA a Rudolf Mosse r.-t. aradi fiókja, Bulv. Reg. Maria 10. Megyeházával szemben. —: Telefon 132. szám.

KÖZGAZDASÁG.

Fizetésektelen lett egy aradi kávéház

(Saját tudósítónktól.) A fizetésektelenek száma ma megint megszaporodott Aradon: egy kisebb aradi kávéház tulajdonosa jelentett be fizetésektelenséget s felajánlott a hitelezőknek ötven százalékot. Scheer Béla nemrég vette meg a Str. Bucur (Eötvös-utcai) volt Mayer-féle vendéglőt, amelyet Royal címen kávéházzá alakított át. Aradon azonban egy-két nagyobb kávéházat kivéve, alaposan megcsökkent a többi kávéház forgalma s nagyrésztük súlyos zavarokkal küzd. A Scheer-féle Royal kávéház sem tudott zöldúgra vergődni s végül feladta a lehetetlen gazdasági helyzettel való harcot. Megbizta dr. Révész Mór aradi ügyvédet, hogy jelentesen fizetésektelenséget s lépjen tárgyalásokba a hitelezőkkel. A passzívák 500.000 lejt, az aktívák 300.000 lejt tesznek ki. Dr. Ré-

vész körlevélben értesítette a hitelezőket az ajánlatról. Hivatkozott arra, hogy Scheer nem tehetett a bekövetkezett fizetésektelenségről. Amikor a kávéházat megnyitotta a sarkon levő Metropol kávéház szűntetelt s azt hitte, hogy sikerül mégis fenntartani az üzletét. Azonban a közeli kávéház csakhamar megnyitott s ez a konkurrencia tökére tette a Scheer-féle üzletet. A hitelezők nagyrésze aránylag kisebb összegekkel vannak érdekelve, a legnagyobb téteit a Reusz-sörraktár képviseli 130.000 lejes követeléssel. Ezután Mihályi-cég 70.000 lejjel, az Andrányi-cég 6000 lejjel, Bauer Gyula 1000 lejjel s Ranschburg borkereskedő, Pető csokoládégyár s több aradi cég kisebb összeggel szerepel. A tárgyalások folynak, azonban megegyezés eddig nem jött létre.

Zürichben 2.24.50 a lej

Helyi valutaárak. (Február 4.) Áru: Dollár 228, angol font 1100, cseh korona 6.75, francia frank 8.65, líra 9.30, dinár 4, schilling 32.20, márká 54, magyar korona 308, svájci frank 43. — **Pénz:** Dollár 226, angol font 1080, cseh korona 6.60, francia frank 8.50, líra 9, dinár 3.80, schilling 31.80, márká 53, magyar kor. 315, svájci frank 42. **Külfizetések:** Newyork 230, London 1124, Prága 6.84, Páris 8.70, Milánó 9.32, Belgrád 4.09, Bécs 32.50, Amsterdam 92.80, Berlin 55.10, Budapest 306, Zürich 44.55. **Zürichi tőzszenyitás.** (Február 4.) Berlin 123.45, Amsterdam 208.20, Newyork 518.75, London 2523.50, Páris 19.50, Milánó 20.85.50, Prága 15.35.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.24.50, Varsó 0.0007250, Bécs 0.0073.02.50.

Zürichi tőzsdezárlat. (Február 4.) Berlin 123.50, Amsterdam 208.20, Newyork 518.75, London 2523.6.25, Páris 19.49, Milánó 20.87, Prága 15.35.50, Budapest 0.0072.60, Belgrád 9.14.50, Bucuresti 2.24.50, Varsó 0.00072.50, Bécs 0.0073.05.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Február 4.) **Külfizetések:** Páris 8.65, Berlin 54.90, London 1120, Newyork 228, Milánó 9.25, Zürich 44.30, Bécs 32.50, Prága 6.80. **Valuták:** Napoleon 840, márká 53, leva

1.60, török líra 1.15, angol font 1110, francia frank 8.65, svájci frank 43.50, líra 9.25, drachma 2.70, dinár 3.94, dollár 228, lengyel márká 28, schilling 32, magyar korona 320, szokol 6.70.

— **Millió csőd Szalontán.** Oradea-mareról jelentik: Az Andor Testvérek nagyszalontai nagykereskedő cég egy millió lej passzívával csődbe jutott. A hitelezők, akik nagyrésztben váradiak, ma értekezletet tartottak a kereskedelmi csarnokban és elhatározták, hogy a cég vagyonáról leltárt vesznek fel és mindent elkövetnek, hogy ezt a régi üzletet megmentsék.

— **Nem kell vászonba csomagolni az utánvételes postacsomagokat.** Mint ismeretes, az aradi kereskedők forgalmát súlyosan megbénította a postaigazgatóságnak az a rendelkezése, amely szerint utánvételes csomagokat csak vászonba göngyölve, vagy fadobozban lehet feladni. A kereskedők kérelmére az aradi kereskedelmi és inarkamara a napokban interveniált ez ügyben a bucaresti-i postavezérigazgatóságnál és a közbenjárásnak meg is lett az eredménye, mert a vezérigazgatóság körrendeletben értesítette az aradi postahivatalt, hogy azokat a csomagokat, amelyeknek tartalma széthullásnak és kiszóródásnak nincsen kitéve, papirdobozba vagy erős papírba csomagolva is el lehet fogadni és csak a széthullás-

nak könnyen kitétt, vagy a nagyobb értékű csomagokat kell ezentul is vászonba vagy fadobozba csomagolni. Orvoslást nyert a kereskedők másik sérelme is és pedig az, hogy az utánvételi összeg nem lehetett nagyobb, mint a feltüntetett érték. Ezentul az utánvét az értéknél akár kisebb, akár nagyobb lehet, a csomag elvesztése esetén a posta azonban csak a bevallott értéket, illetve a tényleges kárt téríti meg a feladónak és nem az utánvételi összeget.

— **A német vízumilletékek felüggesztése az 1926. évi lipcsei mintavásár látogatói számára.** Tekintettel a német export emelésére, a berlini külügyi hivatal a lipcsei mintavásár iroda ismételt megkeresésére elrendelte, hogy az

1926. évi tavaszi lipcsei mintavásár látogatóinak ingyenes mintavásár vízumokat adjanak ki. Ezt az ingyenes vízumot a tavaszi lipcsei vásár látogatóinak csakis egy hivatalos mintavásár igazolványra adják ki. Ez az igazolvány a remesvári tiszteletbeli képviselőnél E. v. Angermayer urnál Timisoara, I. Str. Gen. Praporgescu 3. kapható.

— **Visszavonják a bevételi tilalmat.** Bucurestiből jelentik: A népszövetség állandó gazdasági bizottsága felhívta az iparügyi minisztériumot a bevételi tilalom visszavonására. A kérdést megvitatás végett egy bizottságnak adták ki, amely előreláthatólag úgy dönt, hogy néhány luxuscikk kivételével, megengedi a külföldi áruk behozatalát.

365

Ugy, mint a békében, ismét kényelmesen és olcsón fürödhetünk gázzal, valamint számtalan ipari célra is előnyösen használhatjuk a kitűnő minőségű gázt. — **Berendezési tárgyakat részletfizetésre és gázszelvényi munkákat önköltségi árban vállalunk.**

UZINELE COMUNALE Sectia Gaz aerian

Arad, Str. Muciu Scevola No. 9., 11., 13.

Telefon 27., 25. és 16. és Str. Eminescu 4. sz. alatt levő városi üzlet mindennemű megrendelési ügyben a nagyérdemű közönség rendelkezésére áll.

Az aradi
APOLLOBAN
szenzácós filmbemutató

ma, péntektől

Elsülyedt világ

Két részben, mindkét rész egyszerre bemutatva.
Az első hatalmas film, mely az őslidők állatvilágát vonultatja fel teljes eredetiségében

Conan Doyle regénye után.

Az előadások 5,
7 és 9 órakor
kezdődnek.

Jegyek elővételben
válthatók!

A világhírű vállalat egyedárusítása

A. GAGNIERE & Co. LONDON
Ltd.**I. SCHUTZ**

ARAD, Str. Eminescu 28. — Telefon 5-16., csakis a legfinomabb angol férfiszövet különlegességeket hozza forgalomba.

MULATSÁG

Február 13.

Árviszál Aradon.

Ez a nap sokáig emlékeztetőben fog élni Arad város és Arad megye társadalmának. Ezen a napon fog lezajlani az a nagyarányú hangversennyel összekötött bál, amelyet dr. Robu János főpolgármester kezdeményezésére a város és megye társadalmának az összes jótékony egyesületek bevonásával rendez a kulturpalota összes helyiségeiben az árvizkárosultak javára. A lelkes rendező-bizottság állandó permanenciában van és a legnagyobb ambícióval teszi meg az előkészületeket a siker érdekében, amely nem is maradhat el. A magas színvonalon álló műsor még nem készült el teljesen, de annyit már sikerült megtudnunk, hogy többek között Weh Magda a nagynevű hegedűművész és Freund Leó, a timisoarai kiváló zongoraművész is szerepelni fognak, a változatosságnak ígérkező programmon. Város- és megyeszerte, társadalmi és felekezeti különbség nélkül eddig még sohasem tapasztalt érdeklődés nyilvánul meg az estély iránt, amely hármassal szolgát: művészi élvezetet, a felkek harmóniáját és a szenvedők, a nyomorgók támogatását. A rendező-bizottság mai ülésén megállapította a helyarákat is. Háromféle belépődíj lesz. Az első sorokba 200 lej, a középső sorokban és a karzat első soráiban 150 lej, a földszint és karzat utolsó soraiba és az állóhelyekre 100 lej lesz a belépődíj. Az előadás után tánc lesz, amelyhez a zenét jazz-band, katonazenekar és több cigányzenekar szolgáltatja. A büfé, a pezsgő és egyéb frissítőket árusító sátrak a kisteremben, a hallban és az oldalkarzatokon lesznek. A kisteremben külön zenekar játszik s ott is lehet táncolni.

— Február 6-án szép menyecskék és szobalányok átlarcosbálja a városligetben. Nézők részére karzat.

— A román úrinők átlarcosbálja. Az aradi román úrinők egyesülete (Societatea Doamnelor Romani din Arad) február 7-én este 10 órakor nagyszabású átlarcos- és jelmezes estélyt rendez a Központi étterem összes termeiben. Az estély előkészítését nagyszámú rendezőbizottság végzi, amely a közönség szórakoztatására elsőrangú programot állított össze. A rendezőség felkéri azokat, akik esetleg nem kapták még kézhez meghívóikat, annak ellenére is jelenjenek meg az estélyen.

— Pincér-bál 1926. február 27-én az aradi Fehér Keresztben.

Jön! Jön!
Egyszer minden asszony

MÁV. gépgyár autorizált erdélyrészi képviselője, **eséplőgépek** párosítva FORDSON tracto-
rokkal, Benzin-, nyersolaj- és szivógázmotorok, lokomobilok 1—100 lóerőig.

WORNER malomépítészeti gyár egyedárusítója, legmodernebb malmi gépek: siksziták, koptatók stb. stb., továbbá eredeti **GANZ**-gyártmányu hengerek, **DUFOR** szitaselymek **MARCHEGGI** gépgyárfamegmunkáló és téglagyári gépei **RESCAI** :: mezőgazdasági gépgyár gyártmányai egyedárusítója. :: **OLAJAK**, kenőolaj, benzin, petroleum waggon- és hordótételekben legolcsóbb áron kedvező fizetési feltételekkel

ECONOMIA

Kereskedelmi és Ipari Részvénytársaság ORADEA. Sürgönycím: COLONIALE.

Kérje 1926. évi árjegyzékünket.

Rudolf Mosse hirdetés

7801

MOZI.

xx „Elsülyedt világ“ filmcsoda bemutatja ma, pénteken az aradi Apolló bn. Az „Elsülyedt világ“ Conan Doyle a világhírű angol író egyik gyönyörű regénye után készült. A grandiózus filmben az ősidők monstruozus állatvilága vonul fel teljes eredetiségben. A film két részből áll, de mindkettőt egyszerre mutatja be az aradi Apolló mozgószínház. Jegyek elővételben kaphatók az Apolló elővételi pénztáránál. Az előadások 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Gyermek a viharban“ filmdráma bemutatja az aradi Urániában. Ma, pénteken mutatja be az Uránia mozgószínház Stefan Zweig híres novellája után készült „Gyermek a viharban“ című gyönyörű hétfelvonalas filmjét. A cselekménye egy északi kikötő városban, Davosban és felső Olaszországban játszódik le. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx Jön! Egyszer minden asszony... Jön!

Jön! Jön!
Egyszer minden asszony

NYILTTÉR.**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazoknak, kik szeretett jó halottunk

Kranovszky Ede

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk halás köszönetet.

A gyászoló

Kranovszky család.

Sarok magánház

nagyon jóforgalmu fűszerüzlettel és kocsimával, elfoglalható lakással nagyon olcsón eladó. Kizárólagos megbízott: Györfly „Mures“-irodája Arad, 15222

Prima szállókarót

waggontételekben szállít:
Dénes Izor fatereskedő,
Arad, Bulev. Gen. Dragalina No. 4.

Nagy üzlethelyiség,
iroda, raktár
bérbeadó.

Dr. Reisinger Ferenc

Ügyvéd. Arad, Piața Avram Iancu
(Szabadság-tér) 3. 857

Egy négyszobás lakást

fürdőszobával
a belvárosban

szonnaira keresek
lelőpést fizetek.

Vajda Izso Arad, Str. Ma-
tei Corvin 1.

Eladó!

négycsatornás gőzmalom, malom-be-
rendezések, Fowler gőzekegarni-
tura, Harvester tractor, motorkék,
benzinmotorok, dinamók, eséplő-
garnitúrák, teher- és személyautók,
kilencenkésű husvágógép, gyapju-
fésztűgép, üzletberendezések kis-
és nagykereskedés részére. Jófor-
galmu szatós-üzlet házzal, nagy
telekkel, igen alkalmas fatereske-
desre, határmenti nagyközségben,
továbbá régen fenálló rőfös-üzlet
házzal, több lakóház, kis gazdaság,
szőlővel beültetett és szántó földek.
DOBOS & VIDA Agentura-ügynöksége
SANNICOLAULMARE.

Háztelkek

eladók kedvező fizetési feltételek mellett
Micalaca-Noun (Ujmikalakán), Olympia
sport telep előtt. — Érdeklődhetni:
Munteannál, katonatemetővel szemben.

Müller J. és Fia

kelmefestő, vegytisztító és
fehérnemű gőzmosógára

Arad, Str. Cuza Voda 40. (Tökölly Imre-u.)
Gyűjtőtelepek: Str. Bratianu 7. (Weitzer-u.)
és Calea Banatului 4. (Asztalos S.-uoca.)

Elismert legszebb fest, mos és tisztít
(szárazon). — Gyászruhák 6 óra alatt fos-
tatnak. — ÜLDÖSÁG: Használt bőrke-
tyűk, irattáskák, bőrkabátok, bőröndök,
cipők újrafestése elfogadtatik bármely
színből felolvasás mellett. 15220

Ajourozónók

állandó munkát kaphatnak:

„GRATIA“
fehérneműgyár Arad,
Str. Moise Nicoara No. 16.

(Petőfi-uoca.) 15221

PRIMARIA MUNICIPIULUI ARAD
Serviciul Administrativ.

No. 784—1926.

PUBLICAȚIUNE.

Aducem la cunoștința tuturor că
listele electorale comunale întocmite
pe anul 1926, și modificările aduse
listei anului premurgător sunt afișate
la acea primăria dela data
1—12 Februarie 1926. În decursul
cărui timp orice cetățean va putea
contesta omisiunile, stergerile sau
înscrierile nelegale prin cereri adre-
sate Judecătoriaului de Ocol. Listele
și modificările se pot vedea în came-
ra Nr. 101 din etaj, clădirea princi-
pală a primăriei.

Arad, la 30. Ianuarie 1926.

Primar: Secretar comunai-
Dr. Robu. St. Olariu.

Averescuék kilépnek az ellenzéki kartellból.

(Bucuresti, február 4.) A „Dimineata” jelentése szerint az Averescu-párt valószínűleg kilép az ellenzéki kartellból. A másik két ellenzéki párt ugyanis nem teljesítette az averescanusok igényét a bucaresti-i községi tanács tagjainak számára vonatkozólag. — Ma lesznek ebben a kérdésben a döntő megbeszélések. Az ellenzéki pártokról a pesszimista hangulat lett erről, noha kijelentették, hogy ha a fővárosi választásokra vonatkozólag az egyezményt fel is függesztenék, az ország többi részében azt fenn is fogják tartani. Ez azonban nem valószínű, mivel másutt is keletkezhetnek ellentétek a listák összeállításáról.

A „Dimineata” közli, hogy a nemzeti párt és parasztpárt delegátusai tegnap este értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy a fővárosban 18—18 helyre a két párt jelöltjeit, 9 helyre a szocialisták és 3 helyre a lakók szövetségének jelöltjeit kandidálják. Az ellenzéki lista élén Lupu, Madgearu, Filipescu Gligore és Dobrescu Dimitriu állanak.

A Hlinka-párt belép a csehszlovák kormányba.

A szlovák néppárt végrehajtó-bizottságának döntése. — Megkezdtek a tárgyalásokat a csehszlovák kormány megbízottjával. — Hlinka két miniszteri tárcát követel.

(Pozsony, február 4.) A szlovák néppárt végrehajtó-bizottsága ma tartotta döntőjellegű nagy politikai ülését, amelyen a párt valamennyi képviselője és szenátora, ezenkívül a végrehajtóbizottság százhatvan tagja vett részt. Az ülésen arról volt szó, hogy belépjen-e a szlovák néppárt a kormányba, vagy sem.

Az ülés elejétől végig izgalmas lefolyású volt. Eleinte az volt a hangulat, hogy a néppártnak be kell lépnie a kormányba. Később a vita folyamán más nézet alakult ki. Több mint hatvan végrehajtó-bizottsági tag szólalt fel és hosszabb belső eszmecsere után szavazásra került a sor. 184 szavazattal 3 ellenében úgy döntöttek, hogy hajlandók a kormánnyal felvenni a tárgyalást s belépni a kormányba, de ennek egyedi feltétele az autonómiát követelő nagyszombati deklaráció elfogadása a kormány részéről.

A szlovák néppárt, ha a kormánnyal sikerre vezet a tárgyalás, két miniszteri tárcát igényel. Az egyik feltétlenül a szlovenszkoí teljhatalmu miniszter tárcája, amelynek legkomolyabb jelöltje Gajzik Markó dr. trencsényi ügyvéd. A másik miniszteri tárcát tekintettel arra, hogy Hlinka nem akar a kormányba lépni, Buday képviselő részére követeli a párt. Másik verzió szerint a szlovák néppárt csupán a teljhatalmu miniszteri tárcával is megelégedne.

A gyűlés a tárgyalások megkezdésére három tagu bizottságot küldött ki, amely már ma tanácskozásra ült össze dr. Kállay József szlovenszkoí miniszterrel.

A gyűlés a tárgyalások megkezdésére három tagu bizottságot küldött ki, amely már ma tanácskozásra ült össze dr. Kállay József szlovenszkoí miniszterrel.

Bizonytalan

a temesvári kisantant-konferenciára

(Bucuresti, február 4.) Hetékes helyen nyert felvilágosítás alapján közölhetjük, hogy Benes beleegyező válasza még nem érkezett meg a timisoarai kisantant konferenciára vonatkozólag, mintán a csehszlovák külügyminiszter Pozsonyban szeretné ezt a konferenciát megtartani. A timisoarai konferencia az ottani prefektúra palatájában lenne. Beavatott helyen hangsúlyozták, hogy ez nem lesz a kisantant szokásos konferenciája, hanem csak egyszerű eszmecsere Magyarország ügyéről a legutóbbi eseményekkel kapcsolatban és az általános helyzet megvizsgálása. A kisantant szokásos konferenciáját tavasz végén fogják megtartani Jugoszláviában.

Németország

belép a Népszövetségbe.

(Berlin, február 4.) A Reichstag külügyi bizottsága 16 szavazattal 8 ellenében felhatalmazta a kormányt, hogy a birodalmi gyűlés múlt év november 28-án hozott határozatának megfelelőleg értesítse a Népszövetséget Németország belépési szándékáról. — Hindenburg elnöklése alatt szombaton összeülnek a német szövetséges államok miniszterelnökei a felvételi kérés megkövetelése és aláírása végett.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judejului.

Kézimunka

majolika, kezdve és készen Gobelinok, Smirnák, Fügönyök, Agytákarók. Mindenemű kézimunka anyagok nagy választékban. Smirna nyírás, montirozás. Arad, Str. Col. Prieol No. 1. Előrajzolás. Harisnyák szolid árakban. Színház mögött 7410

Gyönyörű uri magánház

a volt Batthyány-ucca közelében, előglálható 4 szoba, előfűrdő, cselédszobás modern lakással, parkírozott udvar, nagy gyümölcsös kerttel, áron alul 750.000 leért eladó. 16125

Kizárólagos megbízott:

Urbanul-iroda, Arad, főpostával szemben.

Nagy műhelylyel,

két uccára szülő, megosztható telekkel bíró kisebbeszerű magánház, a piactértől 5 pernyire, 3 szoba, konyhas lakással 370 ezer leért eladó, 220.000 lelei átvethető. Egész ház 4 hét alatt átadó. — Megbízott: 16125

„Urbanul”-iroda Arad, főpostával szemben

APRÓ HIRDETÉSEK.

Tudnivaló az apróhirdetésekről: Az apróhirdetéseket díjat szavak szerint számítjuk. — Minden szó hirdetés Ára hétköznap 3 lej — bari: vasárnap 4 lej. — Vastagabb betűvel 6 lej, illetve 8 lej. — A vastagabb betűvel kívánt szavakat aláhúzással kell jelezni. — Hirdetéseket d. u. 5 óráig vesszük fel. — Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. — A legkisebb hirdetés Ára 10 szög hétköznap 30 lej, vasárnap 40 lej. A kiadóhírtal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetéseket szögölje, amelyek tartalmánál fogva eredeti alakjában nem közölhető, azt minden egyes esetben megváltoztatása, illetve helyesbítése. *** Hirdetéseket telefon utján is feladhatók, telefon szám: 161. ***

Levelezés.

TE LEGDRÁGABB ASSZONY! Mivel érdemelte meg ezt a nagy boldogságot Szenvedő. 855

Házasság.

HAZASSÁG céljából megismerkedne árvaléány 220 hold földbirtok hozományával, földbirtokos férjhezadna leányát, gyáros férjhezadna két leányát üzletbe benősülhet 15, 20, és 50. hold földbirtokkal férjhez menne hajadon és özvegy. Megbízott „AMOR” Timisoara I. Gen. Proporgescu 7. 499

NŐSÜLNE ügyvéd, mérnök, drogorista, gyáros, nagykereskedő, földbirtokos, iparos, kereskedelmi alkalmazott. Díjtalan felvilágosítást nyújt „AMOR” Timisoara, I. Gen. Proporgescu 7. 499

Alkalmazás.

KÉT jóra való ügyes leány kerestetik konyhára és szobára uriházban azonnalra vagy tizenötödikére. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 819

DEUTSCHES FREULEIN wird zu einen 3½ jähriges Mädchen auf sofortigen eintritt gesucht, Adresse Arad, Str. Sincal No. 11. (Szt. Antal) hausbesitzer. 842

TANULÓK jó fizetéssel azonnal felvételnek PALKOVITS sörccsarnoka és éttermében Arad. 846

PERFEKT főzőnő jó fizetéssel felvétetik. Kálmán, Arad, Piața Catedralei 5. 10315

VÁMOLÁSI, szállítási és irodai teendőkhöz járta érettségizett tisztviselő február 15-re állást keres. Vidékre is megy. Megkeresések „Leszerelt 23 éves” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek leadni. 867

HAZMESTERT keresünk márciusi belépésre ki lakatos és kőműves mesterséghez ért. Kálmán-iroda Arad, Piața Catedralei 5. 10316

BEJÁRÓ mindenek főzőnő kétféle családfőhöz azonnali belépésre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 859

SZOBALÉANY felvétetik. Kleja, Arad, Str. Seminarului (Sina-ucca) 4. 858

PERFEKT francia szabásznő alkalmazást keres. Címeket az Aradi Közlöny kiadójába kér. 851

Lakás.

KÉTSZOBÁS lakást keresek. Rózsa, Arad, Str. Cosbuc (Vesselenyi-u.) 63. 865

IRODA a város központjában teljes berendezéssel átadó. Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10315

Vétel és eladás.

ÜZLETI KÖNYVEK, DOSSIEK, levéltárak, nyomtatványok és minden irodai cikk KERPELENÉL Arad. 98

VELER WILSON CIPÉSZGÉP, disznóbőr utazóbőrönd, keleti és helyben készített perzsaszőnyegek, álló villanylámpák, antik asztali lámpák, különböző komplett szobaberendezések, egyes butoridarabok, rézmű, tükrök, cimbalom, gramofon, 4-es hegedű, festmények, asztalneműk, inga és álló órák, díszlámpák, gyermekkosci, férfiruhák stb. eladók. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-u.) I. em., jobb. 1000

EGY hat üléses jókarban levő turaautó eladó. Cim Rudolf Mosse hirdetőben Arad. 10315

MAGÁNJARÓ cséplőgarnitúra 6 HP. eladó. Tóth János Pecica-Maghiera 159. 850

KÖHÖGÉS-, rekedtség ellen használjon Itto bonbonst. Készíti Földes gyógyszer-tár Arad. 527

PERZSASZŐNYEGEK, asztalterítők eladók. Arad, Str. A. Gavra (Csernovits-ucca) 12., I. em. jobbra Kovács. 16771

ANTIK BUTOROKAT, porcelánokat, üvegáru, különböző szobaberendezéseket, vitrineket, egyes butoridarabokat, perzsa- és gyári szőnyegek, fehérneműket stb. bizományba vesznek, s azok gyors eladásáról gondoskodnak. Arad, Str. Consistorului 12. (Batthyány-ucca) I. em. jobb. 1000

EZÜSTÖT, ékszer, antik butort, zongorát, teljes modern lakás berendezéseket lemagasabb árban veszünk. Vidékre utazunk. Salon Artistique Arad. 2601

BUTORLERAKATBAN legolcsóbb árban kaphatók: ebédők, hálósobák, Arad, Str. Eminescu (Beák Ferenc-u.) 3. 6s Strada Moise Nicora (Petőfi-u.) 9. 823

„AROMA” KRÉMPOR csokoládé, vanília, citrom- stb. izekben tejjel és cukorral pompás csmege. Kapható fűszer- és csmegeüzletekben. Ára 10 lej. 10315

ANTIK kép, szentcsalád 15—16 századból, nagy oltárkép, olasz festőtől és több modern festmény elköltözés miatt eladó. Arad, Piața Imp. Traian (Attila-tér) 1. I. 4. 873

CIPÉSZ-FOLTOZÓGÉP Singer cylinder majdnem új állapotban eladó. Arad, Piața Imp. Traian (Attila-tér) 1. I. 4. 873

ZONGORA régi bécsi gyártmány féláron eladó. Arad, Piața Imp. Traian (Attila-tér) 1. I. 4. 873

ACCORDEON kisharmonium eladó. Arad Piața Imp. Traian (Attila-tér) 1. I. 4. 873

JÓKARBAN levő bicikl kerestetik. Arad, Bulv. Reg. Ferdinand I. No. 5. házifüggeknél. 869

Ingatlan.

ARAD, Str. Mărășesti (Kossuth-u.) 47. sz. új üzemház olcsón eladó. 841

HAZHELYEK Calea Vlaicu legioobb helyen. Rózsa, Arad, Strada Cosbuc (Vesselenyi-u.) 63. 866

Üzletek.

A VÁROS központjában két üzlethelyiség jutányos házbér mellett kiadó. Bővebb felvilágosítással özv. Kohn Arminné Arad, Str. Bucur 14. sz. alatt szolgál. 625

Ellátás.

KOSZTOS és kvártélyos felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 876

Helyi ügynök,

ki bőrcégeknek és cipőgyáraknak jól van bevezetve, nagyobb importcég részére kerestetik. — Irásbeli ajánlatok a referenciák megadása mellett 00

Bourgaral, Bucuresti Strada Isvor 4. Intézendők. 864



Saját érdekében osezkszik, hanem gondi előzetes hálcakát öszegyzüni